

Rechtsanwälte + Notar

**SUHREN · PELTZER · MEINECKE**

HANNOVER · SHANGHAI

## UNSERE INTERNATIONALE TÄTIGKEIT



### HANNOVER OFFICE

Rathenaustraße 2 (Börse)  
30159 Hannover  
Tel.: +49 (0)511 - 80 71 82 0  
Fax: +49 (0)511 - 80 71 82 22  
MAIL: ra@kanzlei-psm.de

### SHANGHAI OFFICE

Suite 1503, China Insurance Building  
166 Lujiazui Road East  
Shanghai 200120, China  
Tel.: +86 21 - 68 88 03 93  
Fax. +86 21 - 68 88 03 95  
Mail: qiaowenbao@kanzlei-psm.com

[www.kanzlei-psm.de](http://www.kanzlei-psm.de)

Unsere internationale Tätigkeit	3
Internationale Strukturen	3
Handelsrecht	4
Gesellschaftsrecht/M&A	4
Konfliktlösung	5
Auslandsinvestment	5
Immobilienrecht	6
Gewerblicher Rechtsschutz	6
Ansprechpartner	7

## UNSERE INTERNATIONALE TÄTIGKEIT

Mit der zunehmenden Internationalisierung des Wirtschaftslebens geht eine wachsende Verflechtung nationaler und internationaler Rechtssysteme einher. Dies macht den Einsatz mehrsprachiger, spezialisierter und international tätiger Rechtsanwälte unabdingbar. Unsere Sozietät stellt sich dieser Herausforderung und hat neben den bestehenden Kooperationen mit ausländischen Kollegen vor Ort insbesondere eigene Spezialisierungen für den Deutsch-Chinesischen und Deutsch-Spanischen Wirtschaftsrechtsverkehr entwickelt.

Weitere regionale Schwerpunkte unserer Tätigkeit liegen in den wachsenden Wirt-

schaftsregionen Osteuropa, Russland und Südamerika.

Fokus unserer Dienstleistung ist die umfassende rechtliche Beratung mittelständischer Unternehmen im In- und Ausland. Dies umfasst sowohl die Begleitung deutscher Unternehmen in den genannten Wirtschaftsräumen, also insbesondere China und Spanien, als auch die Begleitung ausländischer Unternehmen auf dem deutschen Markt. Unsere Kernkompetenzen liegen dabei in den für den Mittelstand besonders relevanten Bereichen Corporate/M&A, Commercial, Real Estate, Intellectual Property, Foreign Investments sowie Litigation und Arbitration.

## INTERNATIONALE STRUKTUREN

Durch unser Büro in Shanghai verfügen wir über besondere Kompetenz und Erfahrung in Fragen des chinesischen Wirtschaftsrechts und dessen praktischer Anwendung. In diesem Zusammenhang ist unsere Beteiligung am neu gegründeten „Niedersachsen-Zentrum“ in Shanghai hervorzuheben, welches von der Norddeutschen Landesbank, der Vertretung des Landes Niedersachsen, der Deutschen Management Akademie Niedersachsen und unserer Kanzlei gemeinsam gebildet wird. Darüber hinaus unterhalten wir über unsere Büros in Hannover und Shanghai enge Kontakte zu verschiedenen Kanzleien im asiatischen Raum, u.a. in Singapur und Hongkong, mit welchen wir regelmäßig fallbezogen kooperieren.

Im Rahmen unseres Spaniengeschäfts unterhalten wir einerseits Kooperationsbeziehungen mit Wirtschaftskanzleien in den Metropolen Madrid und Barcelona. Auf der anderen Seite kooperieren wir insbesondere im Bereich des Immobilienrechts mit kleineren Kanzleien in den Küstenregionen und auf den spanischen Inseln. Diese Struktur erlaubt es uns, für verschiedene Mandate die jeweils passenden Kooperationspartner auszuwählen. Die Errichtung eines eigenen Büros zur Koordination unserer Tätigkeit in Spanien/Südamerika befindet sich in Planung.

## HANDELSRECHT

Im Bereich des Handelsrechts stehen wir Ihnen in allen Fragen der Vertragsgestaltung und der Durchsetzung und Abwehr von Ansprüchen zur Verfügung.

Neben der Kompetenz in Spezialgebieten des Vertragsrechts verschiedener Länder verfügen wir über umfassende Kenntnisse im Bereich der einschlägigen Normen des Internationalen Privat- und Zivilprozessrechts, des UN-Kaufrechts sowie des EU-Rechts. Wir unterstützen Sie bei der zivilrechtlichen Durchsetzung und Abwehr von Ansprüchen im Handelsrecht.

Unsere Tätigkeit umfasst insbesondere:

- Internationale Kaufverträge
- Liefer- und Vertriebsverträge
- Handelsvertreter-, Vertragshändler- und Franchiseverträge
- Kooperations-, Forschungs- und Entwicklungsverträge
- Überprüfung und Erstellung von Allgemeinen Geschäftsbedingungen
- Lizenzverträge
- Anlagenverträge
- Joint Venture
- Exportgenehmigungen

## GESELLSCHAFTSRECHT / M&A

Ob Sie die Gründung oder Gestaltung Ihres eigenen Unternehmens, die Aufnahme neuer Gesellschafter oder die Fusion mit anderen Unternehmen planen, wir stehen Ihnen bei allen Fragen des nationalen und internationalen Gesellschaftsrechts beratend zur Seite. Zur Erarbeitung der für Sie optimalen Lösung nutzen wir die vorhandenen rechtlichen Gestaltungsmöglichkeiten, um Ihnen unter Risikoabwägung den größtmöglichen Freiraum für Ihr unternehmerisches Handeln zu verschaffen. Schwerpunkte unserer Tätigkeit liegen in den Bereichen:

- Unternehmensgründung, insb. von Auslandsniederlassungen, Tochtergesellschaften und Joint Ventures

- Mergers & Acquisitions
- Umwandlungen
- Kapitalveränderungen
- Auseinandersetzungen zwischen Gesellschaften und Gesellschaftern
- Teilnahme an Verhandlungen mit in- und ausländischen Partnern
- Marktuntersuchung und Partnersuche
- Durchführung von Due-Diligence-Studien
- Registrierungen
- Unterstützung bei Liquidationsverfahren
- Regelung der Unternehmensnachfolge

## KONFLIKTLÖSUNG

Sind gerichtliche Auseinandersetzungen zur Durchsetzung und Abwehr von Erfüllungs-, Mängelgewährleistungs- oder sonstigen Ansprüchen nicht zu vermeiden, können Sie auf unsere langjährige forensische Erfahrung in staatlichen und schiedsgerichtlichen Verfahren vertrauen, insb. auch bei grenzüberschreitenden Streitigkeiten. Unsere besondere Stärke sehen wir darin, zwischen verschiedenen Formen der Konfliktlösung zu wählen oder diese zu kombinieren, um möglichst optimale Lösungen für unsere Mandanten zu erzielen.

Unsere Tätigkeit umfasst insbesondere:

- Beteiligung an außergerichtlichen Verhandlungen
- Streitbeilegung durch Mediation und Conciliation
- Staatliche Gerichtsverfahren im In- und Ausland
- Nationale und Internationale Schiedsgerichtsverfahren

## FOREIGN INVESTMENTS

Im Zuge der weltweiten Globalisierung entscheiden sich immer mehr mittelständische Unternehmen zu einer Ausweitung ihrer Auslandsaktivitäten. Dies umfasst oftmals den Abschluß von langfristigen Kooperationsverträgen im Zuliefer- und Vertriebsbereich, die Beteiligung an internationalen Joint Ventures sowie den Aufbau von eigenen Auslandsniederlassungen oder Tochtergesellschaften. Unsere speziell auf den Mittelstand zugeschnittene Tätigkeit umfasst u.a.:

- Prüfung und Entwicklung notwendiger vertraglicher Konzepte und gesellschaftsrechtlicher Strukturen
- Marktuntersuchung und Partnersuche

- Vermittlung von Kontakten zu Banken, Steuer- und Unternehmensberatern, Wirtschaftsprüfern sowie Behörden
- Umfassender Service beim Transaktionsmanagement

Unsere Mandanten werden von eingespielten, nach den Bedürfnissen des Projekts zusammengestellten Teams von Anwälten betreut, die in diversen Rechtsordnungen ausgebildet sind. Für unsere Mandantschaft bedeutet dies „One-Stop-Shopping“, denn die rechtliche Beratung für den ausländischen Markt wird durch einen zentralen Ansprechpartner koordiniert.

## IMMOBILIENRECHT

Der Erwerb und die Unterhaltung von Immobilienprojekten besitzt heute eine hohe Komplexität. Aus diesem Grund berücksichtigen wir in unserer Beratung öffentlichrechtliche Aspekte ebenso wie gesellschafts-, steuer- oder erbrechtliche Fragestellungen. Sie können unser Angebot schwerpunktbezogen für einzelne Rechtsfragen oder die gesamte Dauer der Entwicklung und Vermarktung eines Immobilienprojekts in Anspruch nehmen.

In diesem Bereich können wir von unserer langjährigen Erfahrung bei der Durchführung von Immobilienprojekten auf dem spanischen und deutschen Markt und unseren Kontakte zu verschiedenen Banken, Notaren und Steuerberatern im In- und Ausland profitieren.

Unser Tätigkeitsfeld umfasst insbesondere:

- Übertragungsverträge
- Nutzungsverträge
- Hypotheken- und Grundsschuldbestellungen
- Vollmachten
- Eigentümerrecherchen
- Genehmigungen
- Vorbereitung von Beurkundungen im Ausland
- Abwicklung von Grundstückverkäufen
- Bauverträge
- Bauträgerverträge
- Turnkey-Verträge
- Architektenverträge
- Investmentberatung

## GEWERBLICHER RECHTSSCHUTZ

Die Relevanz von Erfindungen, Know-how und Marken ist von herausragender Bedeutung in der globalen Wirtschaft. Immer häufiger stellen solche Güter die zentralen Werte eines Unternehmens dar, welche ihren Erfolg bedingen.

Folglich ist der Schutz und die Verwertung solcher Rechte insbesondere für mittelständische Unternehmen von herausragender Bedeutung.

Unser Tätigkeitsfeld in diesem Bereich umfasst insbesondere:

- Anmeldung und Überwachung von gewerblichen Schutzrechten, insb. Marken, Gebrauchsmuster, Geschmacksmuster und Patente
- Unterstützung bei Schutzrechtsverletzungen
- Beratung bei der Verwertung von Schutzrechten, insbesondere beim Abschluss von Lizenz- und Kooperationsverträgen

## ANSPRECHPARTNER



**Dr. Horst Suhren M.C.L.**

Rechtsanwalt

Länder: Deutschland, China, Spanien,  
Südamerika, Osteuropa

Sprachen: Deutsch, Englisch, Spanisch



**Fabian Manzau**

Rechtsanwalt

Länder: Deutschland, Spanien, Italien

Sprachen: Deutsch, Englisch, Italienisch



**Dr. Wenbao Qiao LLM.**

Chinesischer Anwalt

Länder: Deutschland, China

Korrespondenzsprachen: Deutsch,  
Englisch, Chinesisch



**Dr. Fabian Sosa LLM.Eur.**

Rechtsanwalt

Länder: Deutschland, Spanien,  
Südamerika

Sprachen: Deutsch, Englisch,  
Spanisch, Französisch



**Maria Luisa Vega Cassebaum**

Peruanische Anwältin

Länder: Deutschland, Spanien, Südamerika

Sprachen: Deutsch, Englisch, Spanisch



**Wenqi Niu**

Rechtsanwalt

Länder: Deutschland, China

Korrespondenzsprachen: Deutsch,  
Englisch, Chinesisch